

29 C/5 Rev.1

٢٩ م / معدلة ١

١٩٩٧/٩/١

الأصل: انجليزي

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

تقديرات الميزانية المعدلة للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ في أعقاب
القرار ١٥١ م/ت/٥،١ وعودة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية كدولة عضو في اليونسكو
اعتباراً من ١ يوليو/تموز ١٩٩٧

الملخص

- ١ - بعد أن درس المجلس التنفيذي في دورته الحادية والخمسين بعد المائة، مشروع البرنامج والميزانية (٥/م/٢٩) المقترح من المدير العام، أوصى المؤتمر العام باعتماد ميزانية لا يتجاوز حدها الأقصى ٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠ دولاراً؛ وأوصى المجلس أيضاً بأن ينظر المؤتمر العام في خيارات مختلفة داخل هذا الحد الأقصى.
- ٢ - وتراعي الخيارات المقدمة في هذه الوثيقة التسوية التي طرأت على اشتراكات الدول الأعضاء للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، مقارنة بما كان عليه الوضع قبل عودة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية إلى عضوية المنظمة في ١ يوليو/تموز ١٩٩٧.

أولا

الحد الأقصى للميزانية
الذي أوصى به المجلس التنفيذي

١ - بلغت التقديرات التقنية الأولية لمتطلبات الميزانية للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ التي قدمها المدير العام في الوثيقة ١٥٠ م/ت/٥، ما قيمته ٥٦٢ ٧٥٥ ٠٠٠ دولار أمريكي، وهي ميزانية أعدت على أساس النمو الصفري بالقيمة الحقيقية، وبعد أن درس المجلس التنفيذي هذه المقترحات الأولية، أوصى المدير العام "بأن يعمد الى إعداد مشروع برنامج وميزانية لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩ (٥/م/٢٩) لا يتجاوز مبلغ ٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠ دولارا أمريكيا بأي حال من الأحوال (أي أعلى بنسبة ٥٪ على وجه الدقة من الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧). وأوصى المجلس أيضا بأن تدرج تكاليف التضخم لعامي ١٩٩٦-١٩٩٧ (إعادة تقدير الميزانية) وكذلك التكاليف التقديرية للتضخم في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ (الباب السابع من الميزانية - الزيادات المتوقعة في التكاليف) في نطاق هذا الحد الأقصى للميزانية، على أن تستوفى مبالغ هذه التكاليف بصورة منتظمة حتى عشية المؤتمر العام، وذلك بعد دراسة دقيقة لكافة البيانات المتوافرة.

٢ - وقد أعد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ (٥/م/٢٩) في بداية ١٩٩٧، مع مراعاة وجهات النظر التي أعربت عنها الأغلبية الساحقة من الدول الأعضاء بشأن الإبقاء على النمو الصفري الحقيقي، والإبقاء على الزيادات النظامية في تكاليف الموظفين والزيادة في أسعار السلع والخدمات، مثلما كانت عليه في الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧. وفي حين قدرت المتطلبات من الوجهة التقنية بمبلغ ٥٦٧ ٧٨٠ ٠٠٠ دولار أمريكي للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، وذلك من أجل الحفاظ على النمو الصفري الحقيقي، اقترحت ميزانية قدرها ٥٥١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي في ٥/م/٢٩، بهدف احتواء الزيادات في التكاليف وقصرها في أضيق نطاق، وتخفيض الميزانية الى مستوى يقترب قدر الإمكان من المستوى الذي أوصى به المجلس، مما يقتضي استيعاب مبلغ ١٦ ٥٨٠ ٠٠٠ دولار أمريكي عن طريق تدابير الاقتصاد والتشفي أثناء تنفيذ الميزانية في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ (٨ ٦٨٠ ٠٠٠ دولار أمريكي في إطار إعادة تقدير الميزانية للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧، و ٧ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي في إطار الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، عن طريق تطبيق مبدأ الميزنة نصف الكاملة). وترد تفاصيل هذه التخفيضات في الفقرتين ١٨٠٤ و ١٨٠٧ من الملحق التقني للوثيقة ٥/م/٢٩.

٣ - وأكد المجلس التنفيذي في قراره ١٥١ م/ت/٥،١ (٦/م/٢٩) موقفه السابق وأوصى "المؤتمر العام، باعتماد حد أقصى لميزانية عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ لا يتجاوز ٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠ دولارا أمريكيا في أي حال من الأحوال" وأن "يدرس المؤتمر العام خيارات مختلفة ضمن نطاق هذا الحد". وعلاوة على ذلك، دعا المجلس المؤتمر العام الى "إدراج النفقات المذكورة في الفقرة ١٨٠٤ من الملحق التقني للوثيقة ٥/م/٢٩ في نطاق الحد الأقصى للميزانية". كما أوصى "بتخصيص اعتماد، في إطار الحد الأقصى للميزانية ٥/م/٢٩، بمبلغ ٨,٧ مليون دولار لإصلاحات البنية الداخلية والخارجية للمباني (لأسباب تتعلق بالسلامة) وليس لتجميلها، وكذلك لتزويد المقر كله بشبكة من الكابلات، علما بأن هذا المبلغ يمكن أن يعدل في وقت لاحق تبعا لتقرير المدير العام عن تقدم الأشغال". (٦/م/٢٩، الفقرة ٩١). ويرد في الفقرة ٩ أدناه

التسويات التي أجريت وصولاً إلى الرقم ٢٥٠ ٣٦٧ ٥٤٤ دولاراً أمريكياً، الذي أوصى به المجلس. وترد جميع تفاصيل هذه التسويات في الملحق ثانياً (ألف).

٤ - وينبغي أن نتذكر أن قرار المملكة المتحدة بالعودة إلى اليونسكو لم يكن متوقفاً سواء وقت إعداد التقديرات الأولية للميزانية وتوصية المجلس بأن يكون الحد الأقصى للميزانية هو ٢٥٠ ٣٦٧ ٥٤٤ دولاراً أمريكياً، أو أثناء عملية إعداد الوثيقة ٥/م/٢٩. ويرى المدير العام أنه ينبغي النظر إلى توصية المجلس إلى المؤتمر العام بشأن ٥/م/٢٩ على ضوء هذه الاعتبارات.

ثانياً

الآثار المترتبة على عودة المملكة المتحدة إلى اليونسكو

اعتباراً من ١ يوليو/تموز ١٩٩٧

السوابق المتعلقة بانسحاب ثلاث دول أعضاء

٥ - لعلّ من المفيد أن نسترجع إلى الأذهان السوابق المتعلقة باشتراكات الدول الأعضاء الثلاث التي انسحبت من المنظمة:

(١) تخفيضات الميزانية: في أعقاب انسحاب الولايات المتحدة الأمريكية من المنظمة في ٣١ ديسمبر/ كانون الأول ١٩٨٤، وانسحاب المملكة المتحدة وسنغافورة بعد مرور عام على ذلك، خفضت ميزانية المنظمة للفترة ١٩٨٦-١٩٨٧ بمبلغ يعادل قيمة الاشتراكات الفعلية التي كان على هذه الدول دفعها أثناء الفترة ١٩٨٦-١٩٨٧، وذلك لكي لا يؤدي أي نقص ناجم عن الانسحاب، إلى زيادة في الاشتراكات المحددة لأي دولة من الدول الأعضاء في المنظمة (القرار ٤ خاصة/م/ت/٢ - ثانياً، ٦ والقرار ١٢٤ م/ت/٤،٢). وبعد خصم حصة هذه الدول الأعضاء الثلاث (٢٩،٩)، قسمت على الدول الأعضاء الباقية الميزانية الفعلية التي تمثل ٧٠،١ حصة من الجدول الإجمالي لاشتراكات الدول الأعضاء عن الفترة ١٩٨٦-١٩٨٧.

(٢) جدول توزيع الاشتراكات. اعتمد للفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ جدول اشتراكات يمثل ٧٠،١ حصة من مجموع الاشتراكات. واتبع المؤتمر العام في دوراته الخامسة والعشرين، والسادسة والعشرين، والسابعة والعشرين، والثامنة والعشرين، نهجاً مماثلاً مما أسفر عن اعتماد جداول اشتراكات تمثل حوالي ٧٠ حصة في كل فترة عامين (٦٣،٦٩ حصة لجدول اشتراكات ١٩٩٧). وجاء في القرار ٢٨ م/١، ٢٤ "... يوضع جدول اشتراكات اليونسكو بنفس الحدين الأدنى والأقصى لنسب الاشتراك، مع تعديل كل نسب الاشتراكات الأخرى مراعاة للفرق في العضوية بين المنظمين"، بغية التوصل إلى جدول لليونسكو يغطي نسبة مائة في المائة بعد تضمينه على أساس نظري، نسب اشتراكات الدول الثلاث

التي انسحبت من المنظمة..” ولم تتغير القدرة الشرائية للمنظمة تغيراً ملموساً من حيث القيمة الثابتة للدولار منذ ١٩٨٦-١٩٨٧ على الرغم من الزيادات الإسمية التي تعزى أساساً إلى التضخم وتقلبات العملة. وهكذا لم تتمكن المنظمة على الإطلاق من استعادة قدرتها على تنفيذ أنشطة برنامجية معادلة للمستوى الحقيقي الذي كان سائداً قبل ١٩٨٥. ولم يطرأ أي تغيير أيضاً على الطريقة المستخدمة في تقسيم الميزانية بين الدول الأعضاء منذ ١٩٨٦-١٩٨٧، مما يؤكد أن النقص الناجم عن الإنسحاب لم يؤدي إلى زيادات في مستوى الاشتراكات التي يتعين على الدول الأعضاء الباقية دفعها.

الوضع الجديد

٦ - عادت المملكة المتحدة إلى اليونسكو اعتباراً من ١ يوليو/تموز ١٩٩٧. وهكذا فإن مساهمة هذه الدولة العضو ستستكمل جزئياً الموارد المخصصة لأنشطة المنظمة، والتي انخفضت انخفاضاً شديداً نتيجة لانسحاب الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة وسنغافورة من عضوية المنظمة. وكما ذكر من قبل، فإن الدول الأعضاء لم تدخل أي زيادة على اشتراكاتها بل قررت تخفيض الميزانية بمبلغ معادل للنقص الناجم عن انسحاب الدول الأعضاء الثلاثة. وبناءً على ذلك فإن استعادة بعض الموارد للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، اثر عودة المملكة المتحدة إلى اليونسكو، ينبغي أن يعامل، من وجهة نظر الميزانية، طبقاً للمبادئ والمعايير ذاتها، أي من خلال تطبيق نفس المنهجية التي استخدمت لحساب الميزانية للفترة ١٩٨٦-١٩٨٧، ولكن في الإتجاه المعاكس. وترد هذه الفكرة في فحوى القرار ٢٦,٢ الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته السابعة والعشرين، حيث ذكر ما يلي تحسباً لعودة أي من الدول التي انسحبت من المنظمة في نهاية ١٩٨٤ ونهاية ١٩٨٥ “يرخص للمجلس التنفيذي بدراسة الاقتراحات التي يقدمها المدير العام فيما يتعلق باستخدام اشتراكات الدول الأعضاء الجديدة التي تنضم للمنظمة بعد اعتماد جدول الاشتراكات في الدورة السابعة والعشرين للمؤتمر العام وحتى اختتام الدورة السابعة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، وبتقديم توصيات إلى المؤتمر العام في دورته الثامنة والعشرين، ولهذا الغرض يوقف العمل بأحكام المادة ٥,٢ (ج) من النظام المالي إلى حين افتتاح تلك الدورة.”

٧ - وطبقاً لأحكام المادة ١٢,١ من الميثاق التأسيسي والمادة ٥,١ من النظام المالي ستدرج المملكة المتحدة من جديد في جدول توزيع الاشتراكات الذي سيحدده المؤتمر العام في دورته التاسعة والعشرين. وإلى أن يحدث ذلك، أعد تقدير لمبلغ اشتراك المملكة المتحدة للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ على أساس المعدل النظري لاشتراك هذه الدولة العضو في جدول ١٩٩٦-١٩٩٧ والذي يبلغ ٥,٢٣ حصة. واستناداً إلى الحد الأقصى للميزانية الذي أوصى به المجلس التنفيذي في دورته الخمسين بعد المائة والحادية والخمسين بعد المائة، ومع استخدام المنهجية التي طبقت لتخفيض ميزانية ١٩٨٦-١٩٨٧، لكن في الاتجاه المعاكس، فإن مساهمة المملكة المتحدة للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، ستكون ٤٠٠ ٧٣٠ ٤٠ دولار أمريكي، مما يؤدي إلى حد أقصى تقريبي للميزانية قدره ٥٨٥ ٠٩٧ ٦٠٠ دولار.

ثالثا

تعديل الميزانية

ألف - اقتراح المدير العام

٨ - على ضوء ما تقدم، يقترح المدير العام ميزانية قدرها ٦٠٠ ٠٩٧ ٥٨٥ دولار لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩ وذلك على النحو التالي:

دولار

• الحد الأقصى للميزانية الذي أوصى به المجلس التنفيذي ٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠

• اشتراك المملكة المتحدة لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩
(انظر الملحق الأول - ألف)

٤٠ ٧٣٠ ٤٠٠

مجموع الميزانية ٥٨٥ ٠٩٧ ٦٥٠

قرب الى ٥٨٥ ٠٩٧ ٦٠٠

وطبقا لهذا السيناريو، يبقى مجموع اشتراكات الدول الأعضاء (باستثناء المملكة المتحدة) مماثلا للحد الأقصى للميزانية البالغ ٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠ دولارا الذي أوصى به المجلس التنفيذي في دورته الحادية والخمسين بعد المائة.

٩ - وقد حسبت الميزانية المعدلة البالغة ٥٨٥ ٠٩٧ ٦٠٠ دولار على نحو تدريجي، كما يلي (يرد التوزيع التفصيلي في الملحق الثاني - ألف):

دولار
المستوى المقترح
للميزانية
دولار

(١) تعديل الاقتراحات الواردة في الوثيقة ٥/م٢٩ لمراعاة الزيادات المتوقعة في التكاليف والتي لم ترصد لها اعتمادات (الفقرة ١٨٠٤ من الملحق التقني للوثيقة ٥/م٢٩ والفقرة ٩١ من الوثيقة ٦/م٢٥):

٥٥١ ٢٠٠ ٠٠٠

الاقتراحات في ٥/م٢٩

← تكاليف الموظفين (زيادة في المرتب الصافي لموظفي الفئة المهنية في باريس، بناء على العامل الجديد لتسوية غلاء المعيشة الذي حددته لجنة الخدمة المدنية الدولية، والعلاوة الدورية داخل الدرجة بمعدل نصف الزيادة للمستوى الواحد في المتوسط)

٣ ٧٧٧ ٦٠٠

خَفَضَ المبلغ الذي قَدَّرَ بداية بقيمة ١٠٠ ٤٧٢ ٥ دولار، الى ٣ ٧٧٧ ٦٠٠ دولار نظرا لتخفيض معامل تسوية غلاء المعيشة عقب تغيير منهجية التسوية بالنسبة الى مقار العمل)

← السلع والخدمات (الزيادات في التكاليف التي لم ترصد لها اعتمادات والتي تتعلق باللوازم والتجهيزات ونفقات التشغيل العامة والخدمات التعاقدية، وما الى ذلك)

٢ ٨٨٢ ٩٠٠

(لم تدرج الزيادة البالغة ٣٢٥ ٠٠٠ دولار الخاصة بأجور الخبراء الاستشاريين، حيث يتعين إرجاء هذه الزيادة نظرا لقيود الميزانية)

٦ ٦٦٠ ٥٠٠

المجموع (١) - مستوى الميزانية بما في ذلك الزيادات التي يمكن تحديدها في التكاليف

٥٥٧ ٨٦٠ ٥٠٠^(٥)

(٢) التخفيضات المقترحة في الميزانية بحيث تصبح
٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠ دولارا، طبقا لتوصية المجلس التنفيذي في الوثيقة ٥/م٢٩:

٩ ٢٠٠ ٠٠٠

← الأنشطة (الباب الثاني - ألف)

(بالنظر الى التخفيضات الشديدة في الميزانية التي سبق إجراؤها في إطار الخدمات الإدارية العامة وخدمات الدعم، فإن هذه التخفيضات المقترحة تتمثل في إلغاء جزء كبير من مبادرات تعزيز البرنامج المقترحة في الوثيقة ٥/م٢٩، باستثناء مبلغ ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار برنامج المساهمة)

← الموظفون (الباب الثاني - ألف ٣٥٠ ٦١٨ ٢ دولارا)

٤ ٢٩٣ ٢٥٠

(الأبواب الأخرى ١ ٦٧٤ ٩٠٠ دولار)

(١٣ ٤٩٣ ٢٥٠)

مجموع التخفيضات

(٥) يلاحظ ما يلي:

- (أ) إن مبلغ ٧ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار الذي يمثل الزيادة المتوقعة في التكاليف خلال العام الثاني من فترة العامين والتي لم ترصد لها اعتمادات في الباب السابع من الوثيقة ٥/م٢٩، سيتعين استيعابه من خلال تحقيق وفورات أثناء تنفيذ البرنامج. وبالتالي ستكون الميزانية الإجمالية على أساس النمو الصفري الحقيقي ٥٦٥ ٧٦٠ ٥٠٠ دولار، قبل إضافة اشتراك المملكة المتحدة.
- (ب) لم تضاف أية أموال الى الاعتمادات المنصوص عليها في الوثيقة ٥/م٢٩ للاصلاحات البنوية لباني المقر - وهذا الأمر موضح في الوثيقة ٥/م٢٩.

٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠

المجموع (٢) - مستوى الميزانية المخفضة (٦/م٢٩)

(٣) إقرار اقتراح المدير العام بشأن ميزانية قدرها
٦٠٠ ٠٩٧ ٥٨٥ دولار: مضافا إليها العناصر التالية
المنظرة لاشتراك المملكة المتحدة المقدّر بمبلغ
٤٠٠ ٧٣٠ ٤٠٠ دولار لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩:

(أ) الباب الثاني - ألف - البرامج الرئيسية والمشروعات
المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة:

← الأنشطة، بما في ذلك إلغاء التخفيضات المذكورة في
الفقرة (٢) أعلاه

١٢ ٧٩٦ ٠٥٠	البرنامج الرئيسي الأول (تر)
٨ ٣٠٠ ٠٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني (علم وعاج)
٤ ٢٥٠ ٠٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث (ثقافة)
٢ ٩٠٠ ٠٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع (صم)
	المشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
١ ٢٠٠ ٠٠٠	
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	برنامج المساهمة

٣١ ٤٤٦ ٠٥٠

← الموظفون، إلغاء التخفيضات المذكورة في الفقرة ٢ أعلاه
(٢ ٦١٨ ٣٥٠ دولار) وزيادة الموظفين بنسبة ٢٪
(٣ ٤٩١ ١٠٠ دولار)

٦ ١٠٩ ٤٥٠

المجموع، الباب الثاني - ألف ٣٧ ٥٥٥ ٥٠٠

(ب) الأبواب الأخرى من الميزانية

← الموظفون، إلغاء التخفيضات المذكورة في الفقرة (٢) أعلاه
١ ٩٠٠ ٦٧٤

(ج) زيادة في الاحتياطي المخصص لمشروعات القرارات

١ ٥٠٠ ٠٠٠

٤٠ ٧٣٠ ٤٠٠

مجموع العناصر الإضافية
(المنظرة لاشتراك المملكة المتحدة)

٥٨٥ ٠٩٧ ٦٥٠

المجموع (٣) اقتراح المدير العام

٥٨٥ ٠٩٧ ٦٠٠

قرب الى مبلغ

١٠- إن تطبيق التسويات المبينة أعلاه وما يترتب على ذلك من مبالغ بحسب الأبواب الرئيسية، يرد تلخيصه أدناه ويمكن أن يستقى من هذا التلخيص أن الموارد الإضافية المتأتية من اشتراك المملكة المتحدة (٤٠٠ ٧٣٠ ٤٠ دولار) اقترحت كلها تقريبا لدعم أنشطة البرنامج في إطار الباب الثاني - ألف من الميزانية، مع اعتماد إضافي قدره ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لبرنامج المساهمة وزيادة قدرها ١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار في الاحتياطي المخصص لمشروعات القرارات التي تقدمها الدول الأعضاء من أجل أنشطة ذات أولوية:

أبواب الميزانية ^(٢)	اعتمادات الميزانية، بدون اشتراك المملكة المتحدة ^(١)		
	الاعتماد المقترح في ٥/م٢٩	٥/م٢٩ المعدلة لمراعاة زيادات التكاليف غير المتوقعة ^(٣)	توصيات المجلس التنفيذي (الدورتان ١٥٠ و ١٥١) (٢)
الأول - السياسة العامة والإدارة الثاني - تنفيذ البرنامج ألف - البرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة باء - خدمات الإعلام والنشر الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج الرابع - خدمات التنظيم والإدارة الخامس - الصيانة والأمن السادس - المصروفات الرأسمالية احتياطي مشروعات القرارات	دولار ٣٨ ٢٢٨ ٢٠٠	دولار ٣٨ ٦٢٨ ٣٠٠	دولار ٣٨ ٦٢٨ ٣٠٠
	٣٣٦ ٨٥٣ ٦٠٠	٣٤٠ ٦٨٨ ٤٠٠	٣٢٨ ٨٧٠ ٠٥٠
	٢٣ ٩٥٤ ٧٠٠	٢٤ ٢٨٧ ٨٠٠	٢٤ ٠٧٤ ٥٠٠
	٥٥ ٠٤٩ ٩٠٠	٥٥ ٧٧١ ٠٠٠	٥٥ ١٩٢ ٢٠٠
	٤٧ ٧٠٠ ٩٠٠	٤٨ ٣٣٠ ٠٠٠	٤٧ ٨٩٦ ٢٠٠
	٣٣ ٣٠٣ ٢٠٠	٣٤ ٠٤٥ ٥٠٠	٣٣ ٨٦٣ ٤٠٠
	١ ٧١١ ٩٠٠	١ ٧١١ ٩٠٠	١ ٧١١ ٩٠٠
	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠
المجموع، الأبواب من الأول الى السادس	٥٣٨ ٣٠٢ ٤٠٠	٥٤٤ ٩٦٢ ٩٠٠	٦٥٠ ٤٦٩ ٦٥٠
السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠
المجموع، الأبواب من الأول الى السابع	٥٥١ ٢٠٠ ٠٠٠	٥٥٧ ٨٦٠ ٥٠٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠

(١) لم يؤخذ اشتراك المملكة المتحدة بعين الاعتبار في الاقتراحات الواردة في ٥/م٢٩ ولا في توصيات المجلس التنفيذي.

(٢) ترد التفاصيل بحسب اعتمادات الميزانية في الملحق الثاني - ألف.

(٣) انظر الفقرة ١٨٠٤ من الملحق التقني للوثيقة ٥/م٢٩، والفقرة ٩١ من الوثيقة ٦/م٢٩.

باء - السيناريو البديل

١١ - استرعي الانتباه خلال مناقشة مستوى الميزانية في الدورتين الخمسين بعد المائة والحادية والخمسين بعد المائة للمجلس التنفيذي، الى القيود المالية التي تواجهها الدول الأعضاء وما يترتب على ذلك من ضرورة تجنب أي زيادة في المستوى الحالي للاشتراكات المقررة. وبناء على هذا الافتراض، يكون السيناريو البديل كما يلي:

دولار	
٥١٨ ٤٤٥ ٠٠٠	٥/٢٨ م/ المعتمدة
	اشترك المملكة المتحدة للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ (انظر الملحق الأول - باء)
٣٨ ٧٨٣ ٣٤٥	
٥٥٧ ٢٢٨ ٣٤٥	مجموع الميزانية
٥٥٧ ٢٢٨ ٣٠٠	مقرب الى

١٢ - تنطوي الميزانية البالغة ٥٥٧ ٢٢٨ ٣٠٠ دولار، التي أضيف إليها اشترك المملكة المتحدة على أساس مستوى النمو الصفري الاسمي، على انخفاض قدره ٣٠٠ ٨٦٩ ٢٧ دولار (أو ٤,٧٥٪) مقارنة باقتراح المدير العام؛ وتم تحديدها كما يلي:

مستوى الميزانية المقترح
بالدولار

- (١) تعديل اقتراحات الوثيقة ٥/٢٩ م/ (٥٥١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار) لمراعاة الزيادات التي يمكن تحديدها في التكاليف (٦٦٠ ٥٠٠ دولار) والتي لم تدرج اعتمادات لها (الفقرة ١٨٠٤ من الملحق التقني للوثيقة ٥/٢٩ م/، والفقرة ٩١ من الوثيقة ٦/٢٩ م/). (ترد التفاصيل في الفقرة ٩ (١) أعلاه)
- (٢) التخفيضات* اللازمة لتخفيض المبلغ الى مستوى النمو الصفري الاسمي للميزانية (باستثناء اشترك المملكة المتحدة) البالغ ٥١٨ ٤٤٥ ٠٠٠ دولار (٣٩ ٤١٥ ٥٠٠)

* إن تخفيضاً هائلاً بهذا القدر في الميزانية دون الإضافة المتزامنة للموارد التي أعادتها المملكة المتحدة إثر عودتها الى المنظمة، أمر لا يمكن تصوره. ذلك أنه سينطوي على اقتطاعات هامة في البرامج ذات الأولوية، وتخفيضات إضافية في الموظفين. والمدير العام مقتنع بأن الهيئتين الرئاسيتين سترغبان، حتى في ظل القيود الاقتصادية التي تواجهها الدول الأعضاء، في المحافظة على قدرة المنظمة على الاستجابة للاحتياجات السريعة المتزايدة للبلدان النامية، بل وفي تعزيز هذه القدرة، خاصة عندما تعود دولة عضو من الأعضاء المؤسسين الى المنظمة وتجدد اشراكها بهدف زيادة فعالية اليونسكو وتأثيرها الى أقصى حد، خاصة في أفقر البلدان ولصالح أفقر الشعوب. وإنه لمن قبيل التناقض أن تستمر عملية التخفيض في البرنامج والموظفين التي عانت منها المنظمة من جراء انسحاب ثلاث دول أعضاء، بعد عودة دولة من هذه الدول الى رحاب اليونسكو.

(٢) - مستوى النمو الصفري الاسمي للميزانية (باستثناء
اشترك المملكة المتحدة)

٥١٨ ٤٤٥ ٠٠٠

(٣) وضع ميزانية السيناريو البديل البالغة ٥٥٧ ٢٨٨ ٣٠٠
دولار: إضافة الاشتراك المقدر للمملكة المتحدة لعامي

٣٨ ٧٨٣ ٣٠٠

١٩٩٩-١٩٩٨

٥٥٧ ٢٢٨ ٣٠٠

مجموع (٣) - مستوى ميزانية السيناريو البديل

١٣ - فيما يلي توزيع الميزانية بموجب السيناريو البديل حسب الأبواب الرئيسية:

السيناريو البديل (بما فيه اشتراك المملكة المتحدة (٤))	مستويات الميزانية باستثناء اشتراك المملكة المتحدة (١)		أبواب الميزانية (٢)
	٥/م٢٩ المعدلة لمراعاة الزيادات في التكاليف غير الواردة في (٣) (الفقرة ٩ (١))	الاعتماد المقترح في الوثيقة ٥/م٢٩	
دولار ٣٨ ٦٠٠ ١٠٠	دولار ٣٨ ٦٢٨ ٣٠٠	دولار ٣٨ ٢٢٨ ٢٠٠	الأول - السياسة العامة والإدارة الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
٣٤٠ ٢٣٤ ٠٠٠	٣٤٠ ٦٨٨ ٤٠٠	٣٣٦ ٨٥٣ ٦٠٠	ألف - المشروعات الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
٢٤ ٢٦٥ ١٠٠	٢٤ ٢٨٧ ٨٠٠	٢٣ ٩٥٤ ٧٠٠	باء - خدمات الإعلام والنشر
٥٥ ٧٠٩ ٦٠٠	٥٥ ٧٧١ ٠٠٠	٥٥ ٠٤٩ ٩٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
٤٨ ٢٨٣ ٩٠٠	٤٨ ٣٣٠ ٠٠٠	٤٧ ٧٠٠ ٩٠٠	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
٣٤ ٠٢٦ ١٠٠	٣٤ ٠٤٥ ٥٠٠	٣٣ ٣٠٣ ٢٠٠	الباب الخامس - الصيانة والأمن
١ ٧١١ ٩٠٠	١ ٧١١ ٩٠٠	١ ٧١١ ٩٠٠	الباب السادس - المصروفات الرأسمالية
١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	احتياطي مشروعات القرارات
٥٤٤ ٣٣٠ ٧٠٠	٥٤٤ ٩٦٢ ٩٠٠	٥٣٨ ٣٠٢ ٤٠٠	المجموع، الأبواب من الأول الى السادس
١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٥٥٧ ٢٢٨ ٣٠٠	٥٥٧ ٨٦٠ ٥٠٠	٥٥١ ٢٠٠ ٠٠٠	المجموع، الأبواب من الأول الى السابع

- (١) لم يؤخذ اشتراك المملكة المتحدة بعين الاعتبار في الاقتراحات الواردة في الوثيقة ٥/م٢٩ ولا في توصيات المجلس التنفيذي
(٢) يرد في الملحق الثاني - باء التفاصيل حسب أبواب الاعتمادات
(٣) انظر الفقرة ١٨٠٤ من الملحق التقني، والفقرة ٩١ من الوثيقة ٦/م٢٩
(٤) المستوى المعتمد للوثيقة ٥/م٢٨.

رابعاً

اشتراكات الدول الأعضاء

١٤ - إذا ظل العاملان الآخريان (جدول توزيع اشتراكات الدول الأعضاء وأسعار الصرف)، دون تغيير، يكون مجموع الاشتراكات التي ستحدد للدول الأعضاء، باستثناء المملكة المتحدة، لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩ بموجب اقتراح المدير العام (مستوى الميزانية ٦٠٠ ٠٩٧ ٥٨٥ دولار) هو ذاته المطبق في مستوى الحد الأقصى للميزانية الموصى به في الدورتين الخمسين بعد المائة والحادية والخمسين بعد المائة للمجلس التنفيذي (مستوى الميزانية ٢٥٠ ٣٦٧ ٥٤٤ دولار). وبموجب السيناريو البديل (مستوى الميزانية ٣٠٠ ٢٢٨ ٥٥٧ دولار) تظل اشتراكات الدول الأعضاء، باستثناء المملكة المتحدة، كما كانت عليه في فترة العامين ١٩٩٦ - ١٩٩٧ (مستوى الميزانية ٠٠٠ ٤٤٥ ٥١٨ دولار) أي بزيادة صفرية اسمية.

١٥ - والواقع أنه إذا طبقت أسعار الصرف الحالية بالنسبة للدولار الأمريكي مقابل الفرنك الفرنسي والفرنك السويسري، فإن الاشتراكات بالقيمة الحالية للدولار ستكون أقل من اشتراكات عامي ١٩٩٦-١٩٩٧، وذلك بموجب اقتراح المدير العام والسيناريو البديل على حد سواء:

(١) وفقاً لمستوى الميزانية البالغ ٦٠٠ ٠٩٧ ٥٨٥ دولار الذي اقترحه المدير العام، وطبقاً لسعر الصرف المطبق الذي حددته الأمم المتحدة في آب/أغسطس ١٩٩٧ والبالغ ٦,٢١ فرنك فرنسي و ١,٥٢ فرنك سويسري للدولار الواحد، سيبلغ بالفعل مجموع اشتراكات الدول الأعضاء، باستثناء المملكة المتحدة، ٤٠٠ ٢٧٨ ٥١٥ دولار (انظر الملحق الثالث - باء)، وهو ما يقل بنحو ١ ١٦٦ ٦٠٠ دولار، أو ٠,٢٪ عن الرقم المناظر البالغ ٥١٦ ٤٤٥ ٠٠٠ دولار للوثيقة ٥/م٢٨ المعتمدة، بالسعرين الثابتين ٥,٧٠ فرنك فرنسي و ١,٤٥ فرنك سويسري للدولار الواحد.

(٢) وإذا ما طبقت أسعار صرف آب/أغسطس ١٩٩٧ على ميزانية السيناريو البديل البالغة ٥٥٧ ٢٢٨ ٣٠٠ دولار، ستبلغ الاشتراكات الفعلية للدول الأعضاء، باستثناء المملكة المتحدة، ٤٩٠ ٦٤١ ٦٠٠ دولار، وهو ما يقل ب ٢٥ ٨٠٣ ٤٠٠ دولار، أو ٥٪، عن رقم الاشتراكات لعامي ١٩٩٦-١٩٩٧ البالغ ٥١٦ ٤٤٥ ٠٠٠ دولار (انظر الملحق الثالث - جيم)

ويرد في الملحق الثالث - ألف، جدول يبين تأثير تطور الفرنك الفرنسي والفرنك السويسري مقابل الدولار الأمريكي في مستويات الميزانية المختلفة.

١٦ - وسيتوقف المقدار الدقيق لاشتراك المملكة المتحدة لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩ على الميزانية النهائية المعتمدة وعلى حصة هذه الدولة العضو في جدول توزيع اشتراكات الدول الأعضاء الذي سيحدد في الدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر العام، عقب تدارس الوثيقة ٣٤/م٢٩ المتعلقة بجدول توزيع اشتراكات الدول الأعضاء لعامي ١٩٩٨ - ١٩٩٩. وإذا لم يتسن حساب هذا الجدول بصورة نهائية قبل اختتام الدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر العام، يمكن، إذا ما رغب المؤتمر العام، تفويض المدير العام سلطة

تعديل مختلف أبواب الاعتمادات من الباب الأول الى الباب السابع من الميزانية، حسب الاقتضاء، لمراعاة الفرق بين الاشتراك الحقيقي للمملكة المتحدة لعامي ١٩٩٨ - ١٩٩٩ والمبلغ المقدر بموجب اقتراح المدير العام والبالغ ٦٠٠ ٠٩٧ ٥٨٥ دولار، أو السيناريو البديل البالغ ٣٠٠ ٢٢٨ ٥٧٧ دولار. وستكون التعديلات المجراة بموجب هذا التفويض مرهونة بموافقة المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والخمسين بعد المائة. وبموجب هذا الاتفاق، لن تتجاوز الزيادة في قيمة اشتراكات الدول الأعضاء لعامي ١٩٩٨ - ١٩٩٩، باستثناء المملكة المتحدة، مستوى محدد سلفاً، بينما سيحدد اشتراك المملكة المتحدة وفقاً لاشتراكها التناسبي بموجب الجدول العام لتوزيع الاشتراكات لعام ١٩٩٨ - ١٩٩٩ ومجموع قيمة الاشتراكات.

خامساً

الخاتمة

١٧- إن المدير العام على ثقة من أن الدول الأعضاء ستنتهز الفرصة التي تتيحها للمنظمة عودة أحد أعضائها المؤسسين لتعزيز قدرتها على العمل في خدمة احتياجات التنمية - التي ما فتئت تتزايد للأسف- في مختلف أنحاء العالم. وقد حرص المدير العام لدى إعداد هذه الميزانية المعدلة، البالغ قيمتها ٦٠٠ ٠٩٧ ٥٨٥ دولار - والتي تستند الى التوصية التي اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته الحادية والخمسين بعد المائة - على زيادة تأثير هذه الإضافة الجديدة من الموارد الى أقصى حد ممكن، إثر عودة المملكة المتحدة الى رحاب المنظمة. ويُقترح تخصيص ٣٣ مليون دولار من اشتراك المملكة المتحدة البالغ ٤٠,٧ مليون دولار لأنشطة البرنامج (٣١,٥ مليون دولار للتكاليف المباشرة للبرنامج في إطار الباب الثاني - ألف، و ١,٥ مليون دولار إضافي كاحتياطي لمشروعات القرارات المقدمة من الدول الأعضاء). وستعد الأنشطة ذات الأولوية المناظرة لهذه الموارد الإضافية على ضوء توصية المجلس التنفيذي (٦/م٢٩) الذي نادى في مواضع عديدة بتعزيز الأنشطة تعزيزاً ملموساً، كما ستعبر هذه الأنشطة عن الأولويات التي أقرها المؤتمر العام.

١٨- واستجابة لتوصية المجلس التنفيذي في دورته الحادية والخمسين بعد المائة، بتقديم اقتراحات بديلة لمراعاة ما أعرب عنه بعض الدول الأعضاء من قلق إزاء احتمال زيادة اشتراكاتها لعامي ١٩٩٨ - ١٩٩٩ قياساً بعامي ١٩٩٦ - ١٩٩٧ - أعد المدير العام "سيناريو بديلاً" يستند الى نمو صفري اسمي (أي يظل الحد الأقصى للميزانية مماثلاً للحد الأقصى لميزانية ٥/م٢٨) مضافاً إليه الاشتراك البريطاني. وستساعد هذه الميزانية البالغ قيمتها ٣٠٠ ٢٢٨ ٥٥٧ دولار على المحافظة بالتأكيد على المكتسبات الرئيسية للاقتراحات التي قدمها المدير العام بادئ ذي بدء في الوثيقة ٥/م٢٩ - ولاسيما الدعم المالي للبرامج ذات الأولوية في مجالات التربية والعلم والثقافة والاتصال. بيد أنه من الواضح أن هذه الميزانية ستحرم المنظمة الى حد ما مما ينبغي أن تستعيده من حيوية ودينامية إثر عودة المملكة المتحدة إليها.

الملحق الأول - ألف

تعديل الميزانية للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩

ألف - اقتراح المدير العام

تطبيق نفس المنهجية التي استخدمت لدى انسحاب المملكة المتحدة لحساب تخفيض
الميزانية للفترة ١٩٨٦-١٩٨٧، ولكن في الاتجاه المعاكس

دولار

٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	مستوى الميزانية في الوثيقة ٥/م٢٩ حسبما أوصى به المجلس التنفيذي
٢ ١٠٠ ٠٠٠	مطروحا منه : التكاليف المقدرة لمساندة بامت
٥٤٢ ٢٦٧ ٢٥٠	مجموع الاشتراكات (٦٩,٦٣ حصة لجدول توزيع اشتراكات الدول الأعضاء لعام ١٩٩٧)
٤٠ ٧٣٠ ٤٠٠	استنادا الى معدلات عام ١٩٩٧، وطبقا للمنهجية ذاتها المستخدمة لدى انسحاب المملكة المتحدة، يكون اشتراك المملكة المتحدة للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ (معدل اشتراك المملكة المتحدة: ٥,٢٣ حصة)
٥٨٢ ٩٩٧ ٦٥٠	مجموع مستوى الاشتراكات الجديد (مجموع الجدول ٧٤,٨٦ حصة)
٢ ١٠٠ ٠٠٠	مضافا اليه : التكاليف المقدرة لمساندة بامت
٥٨٥ ٠٩٧ ٦٥٠	الحد الأقصى الجديد للميزانية الذي اقترحه المدير العام (انظر الفقرتين ٨ و ٩ من الوثيقة ٥/م٢٩ معدلة ١)

الملحق الأول - باء

تعديل الميزانية للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩

باء - السيناريو البديل

تطبيق نفس المنهجية التي استخدمت لدى انسحاب المملكة المتحدة لحساب تخفيض
الميزانية للفترة ١٩٨٦-١٩٨٧، ولكن في الاتجاه المعاكس

دولار

٥١٨ ٤٤٥ ٠٠٠	مستوى الميزانية على أساس النمو الصفري الاسمي (مماثل لمستوى ٥/م٢٨ المعتمدة)
٢ ١٠٠ ٠٠٠	مطروحا منه: التكاليف المقدرة لمساندة بامت
٥١٦ ٣٤٥ ٠٠٠	مجموع الاشتراكات (٦٩,٦٣ حصة لجدول توزيع اشترابات الدول الأعضاء لعام ١٩٩٧)
٣٨ ٧٨٣ ٣٤٥	استنادا الى معدلات عام ١٩٩٧، وطبقا للمنهجية ذاتها المستخدمة لدى انسحاب المملكة المتحدة للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ (معدل اشتراب المملكة المتحدة: ٥,٢٣ حصة)
٥٥٥ ١٢٨ ٣٤٥	مجموع مستوى الاشتراكات الجديد (مجموع الجدول ٧٤,٨٦ حصة)
٢ ١٠٠ ٠٠٠	مضافا اليه: التكاليف المقدرة لمساندة بامت
٥٥٧ ٢٢٨ ٣٤٥	الحد الأقصى الجديد للميزانية طبقا للسيناريو البديل (انظر الفقرتين ١١ و ١٢ من الوثيقة ٥/م٢٩ معدلة ١)

٥/م٢٩ معدلة ١ - الملحق الثاني - ألف
ملخص الميزانية للأبواب من الأول الى السابع لميزانية عامي ١٩٩٨-١٩٩٩

اعتمادات الميزانية			أبواب الاعتمادات		
٥/م٢٩ المقترحة بعد التسوية لمراعاة الزيادات غير المحسوبة في التكاليف ^(١)			الاعتماد المقترح في ٥/م٢٩		
المجموع دولار	الموظفون دولار	الأنشطة دولار	المجموع دولار	الموظفون دولار	الأنشطة دولار
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة					
ألف - الهيئتان الرئاسيتان					
٧٦٠٤٣٠٠	٦١٣١٠٠	٦٩٩١٢٠٠	٧٥٤٥٧٠٠	٦٠٤٣٠٠	٦٩٤١٤٠٠
١ - المؤتمر العام					
٨٤١٦٣٠٠	١٠٨٤٥٠٠	٧٣٣١٨٠٠	٨٣٦٨٦٠٠	١٠٧١٨٠٠	٧٢٩٦٨٠٠
٢ - المجلس التنفيذي					
١٦٠٢٠٦٠٠	١٦٩٧٦٠٠	١٤٣٢٣٠٠٠	١٥٩١٤٣٠٠	١٦٧٦١٠٠	١٤٢٣٨٢٠٠
المجموع الفرعي، الباب الأول - ألف					
باء - الإدارة					
٣ - الإدارة العامة					
١٧٤٣٦٠٠	١٢٥٤٢٠٠	٤٨٩٤٠٠	١٧٢٥٩٠٠	١٢٤٢٦٠٠	٤٨٣٣٠٠
٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة					
١٩٩٤٨٥٠٠	١٨٨١٨٢٠٠	١١٣٠٣٠٠	١٩٦٧٢٤٠٠	١٨٥٥٥٤٠٠	١١١٧٠٠٠
المجموع الفرعي، الباب الأول - باء					
جيم - الاسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لنظومة الأمم المتحدة					
٩١٥٦٠٠	-	٩١٥٦٠٠	٩١٥٦٠٠	-	٩١٥٦٠٠
المجموع، الباب الأول					
٣٨٦٢٨٣٠٠	٢١٧٧٠٠٠٠	١٦٨٥٨٣٠٠	٣٨٢٢٨٢٠٠	٢١٤٧٤١٠٠	١٦٧٥٤١٠٠
الباب الثاني - تنفيذ البرنامج					
ألف - البرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة					
الأول - نحو تعليم مستمر للجميع					
١٠٨٠٧٤٣٠٠	٦٠٠٧٧٧٠٠	٤٧٩٩٦٦٠٠	١٠٦٩١٨٩٠٠	٥٩٤٧٦١٠٠	٤٧٤٤٢٨٠٠
الثاني - تسخير العلوم لخدمة التنمية					
٨٩٤٠٠٢٠٠	٤٥٨٢٠٨٠٠	٤٣٥٧٩٤٠٠	٨٨٢٤٦٨٠٠	٤٥٢٦٢٩٠٠	٤٢٩٨٣٩٠٠
الثالث - التنمية الثقافية: التراث والإبداع					
٤٣٨٠٧٠٠٠	٢٤٢٦٣٠٠٠	١٩٥٤٣٠٠٠	٤٣٣٢٢٤٠٠	٢٣٩٣٩٨٠٠	١٩٣٨٢٦٠٠
الرابع - الاتصال والمعلومات والمعلوماتية					
٣١٠١٤٠٠٠	١٦٧٩٣٠٠٠	١٤٢٢١٠٠٠	٣٠٥٩١٤٠٠	١٦٥٩١٩٠٠	١٣٩٩٩٥٠٠
المشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة برنامج المساهمة					
٤٣٥٦٢٩٠٠	٢٧٦٠٠٢٠٠	١٥٩٦٢٧٠٠	٤٢٩٤٤١٠٠	٢٧٢٤٠٣٠٠	١٥٧٠٣٨٠٠
٢٤٨٣٠٠٠٠	-	٢٤٨٣٠٠٠٠	٢٤٨٣٠٠٠٠	-	٢٤٨٣٠٠٠٠
المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف					
٣٤٠٦٨٨٤٠٠	١٧٤٥٥٥٢٠٠	١٦٦١٣٣٢٠٠	٣٣٦٨٥٣٦٠٠	١٧٢٥١١٠٠٠	١٦٤٣٤٢٦٠٠
باء - خدمات الإعلام والنشر					
١ - مركز تبادل المعلومات					
٦٣٧٥٣٠٠	٤٧٨١٦٠٠	١٥٩٣٧٠٠	٦٢٨٢٤٠٠	٤٧١٥٧٠٠	١٥٦٦٧٠٠
٢ - مكتب اليونسكو للنشر					
٥٠٠٢٢٠٠	٤١٢١٣٠٠	٨٨٠٩٠٠	٤٩٢٦٨٠٠	٤٠٦٣١٠٠	٨٦٣٧٠٠
٣ - مكتب رسالة اليونسكو					
٣٧٢١٠٠٠	٢٢٧٥٦٠٠	١٤٤٥٤٠٠	٣٦٦٠٩٠٠	٢٢٤٥٦٠٠	١٤٤١٥٣٠٠
٤ - مكتب إعلام الجمهور					
٩١٨٩٣٠٠	٦٢٢٨٥٠٠	٢٩٦٠٨٠٠	٩٠٨٤٦٠٠	٦١٥٤٧٠٠	٢٩٢٩٩٠٠
المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء					
٢٤٢٨٧٨٠٠	١٧٤٥٧٠٠٠	٦٨٨٠٨٠٠	٢٣٩٥٤٧٠٠	١٧١٧٩١٠٠	٦٧٧٥٦٠٠
المجموع، الباب الثاني					
٣٦٤٩٧٦٢٠٠	١٩١٩٦٢٢٠٠	١٧٣٠١٤٠٠٠	٣٦٠٨٠٨٣٠٠	١٨٩٦٩٠١٠٠	١٧١١١٨٢٠٠
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج					
الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة					
٥٥٧٧١٠٠٠	٤٧٢٠٩٢٠٠	٨٥٦١٨٠٠	٥٥٠٤٩٩٠٠	٤٦٥٩٠٣٠٠	٨٤٥٩٦٠٠
الباب الخامس - الصيانة والأمن					
٤٨٣٣٠٠٠٠	٣٥٣٨٩٨٠٠	١٢٩٤٠٢٠٠	٤٧٧٠٠٩٠٠	٣٤٩٥٥٢٠٠	١٢٧٤٥٧٠٠
الباب السادس - المصروفات الرأسمالية					
٣٤٠٤٥٥٠٠	١٤٨٥٨٩٠٠	١٩١٨٦٦٠٠	٣٣٣٠٣٢٠٠	١٤٧٠٢٨٠٠	١٨٦٠٠٤٠٠
احتياطي مشروعات القرارات					
١٧١١٩٠٠	-	١٧١١٩٠٠	١٧١١٩٠٠	-	١٧١١٩٠٠
١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠
المجموع، الأبواب من الأول الى السادس					
٥٤٤٩٦٢٩٠٠	٣١١١٩٠١٠٠	٢٣٣٧٧٢٨٠٠	٥٣٨٣٠٢٤٠٠	٣٠٧٤١٢٥٠٠	٢٣٠٨٨٩٩٠٠
الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف					
١٢٨٩٧٦٠٠	-	١٢٨٩٧٦٠٠	١٢٨٩٧٦٠٠	-	١٢٨٩٧٦٠٠
المجموع العام					
٥٥٧٨٦٠٥٠٠	٣١١١٩٠١٠٠	٢٤٦٦٧٠٤٠٠	٥٥١٢٠٠٠٠٠	٣٠٧٤١٢٥٠٠	٢٤٣٧٨٧٥٠٠

(١) لم يؤخذ اشتراك المملكة المتحدة في الحسبان في الاعتمادات المقترحة في الوثيقة ٥/م٢٩ ولا في توصيات المجلس التنفيذي.
(٢) الفقرة ١٨٠٤ من الملحق التقني للوثيقة ٥/م٢٩، والفقرة ٩١ من الوثيقة ٦/م٢٩.
(٣) القرار ١٥٠ م/ت/٥ والوثيقة ٦/م٢٩.

اقتراحات المدير العام (التي تشمل اشتراك المملكة المتحدة) في ٥/م٢٩ معدل ١			باستثناء اشتراك المملكة المتحدة ^(١) مستوى الميزانية الذي أوصى به المجلس التنفيذي ^(٢)		
المجموع	الموظفون	الأنشطة	المجموع	الموظفون	الأنشطة
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
٧٦٠٤٣٠٠	٦١٣١٠٠	٦٩٩١٢٠٠	٧٥٩٦٨٠٠	٦٠٥٦٠٠	٦٩٩١٢٠٠
٨٤١٦٣٠٠	١٠٨٤٥٠٠	٧٣٣١٨٠٠	٨٤٠٣٠٠٠	١٠٧١٢٠٠	٧٣٣١٨٠٠
١٦٠٢٠٦٠٠	١٦٩٧٦٠٠	١٤٣٢٣٠٠٠	١٥٩٩٩٨٠٠	١٦٧٦٨٠٠	١٤٣٢٣٠٠٠
١٧٤٣٦٠٠	١٢٥٤٢٠٠	٤٨٩٤٠٠	١٧٢٨٢٠٠	١٢٣٨٠٠	٤٨٩٤٠٠
١٩٤٤٨٥٠٠	١٨٨١٨٢٠٠	١١٣٠٣٠٠	١٩٧١٧٨٠٠	١٨٥٨٧٥٠٠	١١٣٠٣٠٠
٢١٦٩٢١٠٠	٢٠٠٧٢٤٠٠	١٦١٩٧٠٠	٢١٤٤٦٠٠٠	١٩٨٢٦٣٠٠	١٦١٩٧٠٠
٩١٥٦٠٠	-	٩١٥٦٠٠	٩١٥٦٠٠	-	٩١٥٦٠٠
٣٨٦٢٨٣٠٠	٢١٧٧٠٠٠٠	١٦٨٥٨٣٠٠	٣٨٣٦١٤٠٠	٢١٥٠٣١٠٠	١٦٨٥٨٣٠٠
١١٩١٢٢٣٥٠	٦١٢٧٩٧٠٠	٥٧٨٤٢٦٥٠	١٠٤٢٢٣١٥٠	٥٩١٧٦٥٠٠	٤٥٠٤٦٦٠٠
٩٦٢١٦٤٠٠	٤٦٧٣٧٠٠٠	٤٩٤٧٩٤٠٠	٨٦٣١٢٩٠٠	٤٥١٢٣٥٠٠	٤١١٧٩٤٠٠
٤٦٤٩٢٠٠	٢٤٧٤٨٧٠٠	٢١٧٤٣٥٠٠	٤١٣٩٣٠٠٠	٢٣٨٩٩٥٠٠	١٧٤٩٣٥٠٠
٣٣٣٤٩٨٠٠	١٧١٢٨٨٠٠	١٦٢٢١٠٠٠	٢٩٨٦٢١٠٠	١٦٥٤١١٠٠	١٣٣٢١٠٠٠
٤٤٤٤٤٨٠٠	٢٨١٥٢١٠٠	١٦٢٦٢٧٠٠	٤٢٢٤٨٩٠٠	٢٧١٨٦٢٠٠	١٥٠٦٢٧٠٠
٢٤٨٣٠٠٠٠	-	٢٤٨٣٠٠٠٠	٢٤٨٣٠٠٠٠	-	٢٤٨٣٠٠٠٠
٣٦٦٤٢٥٥٠٠	١٧٨٠٤٦٣٠٠	١٨٨٣٧٩٢٥٠	٣٢٨٨٧٠٥٠٠	١٧١٩٣٦٨٥٠	١٥٦٩٣٢٢٠٠
٦٣٧٥٣٠٠	٤٧٨١٦٠٠	١٠٥٩٣٧٠٠	٦٣١٦٧٠٠	٤٧٢٢٣٠٠٠	١٠٥٩٣٧٠٠
٥٠٠٢٢٠٠	٤١٢١٣٠٠	٨٨٠٩٠٠	٤٩٥١٧٠٠	٤٠٧٠٨٠٠	٨٨٠٩٠٠
٣٧٢١٠٠٠	٢٢٧٥٦٠٠	١٤٤٥٤٠٠	٣٦٩٣١٠٠	٢٢٤٧٧٠٠	١٤٤٥٤٠٠
٩١٨٩٣٠٠	٦٢٢٨٥٠٠	٢٩٦٠٨٠٠	٩١١٣٠٠٠	٦١٥٢٢٠٠	٢٩٦٠٨٠٠
٢٤٢٨٧٨٠٠	١٧٤٠٧٠٠٠	٦٨٨٠٨٠٠	٢٤٠٧٤٥٠٠	١٧١٩٣٧٠٠	٦٨٨٠٨٠٠
٣٩٠٧١٣٣٥٠	١٩٥٤٥٣٣٠٠	١٩٥٢٦٠٥٠	٣٥٢٩٤٤٥٠٠	١٨٩١٣٠٥٠٠	١٦٣٨١٤٥٠٠
٥٥٧٧١٠٠٠	٤٧٢٠٩٢٠٠	٨٥٦١٨٠٠	٥٥١٩٢٢٠٠	٤٦٦٣٠٤٠٠	٨٥٦١٨٠٠
٤٨٣٣٠٠٠٠	٣٥٣٨٩٨٠٠	١٢٩٤٥٢٠٠	٤٧٨٩٦٢٠٠	٣٤٩٥٦٠٠٠	١٢٩٤٥٢٠٠
٣٤٠٤٥٥٠٠	١٤٨٥٨٩٠٠	١٩١٨٦٦٠٠	٣٣٨٦٣٤٠٠	١٤٦٧٦٨٠٠	١٩١٨٦٦٠٠
١٧١١٩٠٠	-	١٧١١٩٠٠	١٧١١٩٠٠	-	١٧١١٩٠٠
٣٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠
٥٧٢٢٠٠٥٠	٣١٤٦٨١٢٠٠	٢٥٧٥١٨٨٥٠	٥٣١٤٦٩٦٥٠	٣٠٦٨٩٦٨٥٠	٢٢٤٥٧٢٨٥٠
١٢٨٩٧٦٠٠	-	١٢٨٩٧٦٠٠	١٢٨٩٧٦٠٠	-	١٢٨٩٧٦٠٠
٥٨٥٠٩٧٦٥٠	٣١٤٦٨١٢٠٠	٢٧٠٤١٦٤٥٠	٥٤٤٣٦٧٢٥٠	٣٠٦٨٩٦٨٥٠	٢٣٧٤٧٠٤٥٠

ملخص الميزانية للأبواب من الأول الى السابع لميزانية عامي ١٩٩٨-١٩٩٩
٥/م٢٩ معدلة ١ - الملحق الثاني - باء

اعتمادات الميزانية						أبواب الاعتمادات
٥/م٢٩ المقترحة بعد التسوية لمراعاة الزيادات غير المحسوبة في التكاليف ^(١)			الاعتماد المقترح في ٥/م٢٩			
المجموع	الموظفون	الأنشطة	المجموع	الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
						الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
						ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٧٦٠٤٣٠٠	٦١٣١٠٠	٦٩٩١٢٠٠	٧٥٤٥٧٠٠	٦٠٤٣٠٠	٦٩٤١٤٠٠	١ - المؤتمر العام
٨٤١٦٣٠٠	١٠٨٤٥٠٠	٧٣٣١٨٠٠	٨٣٦٨٦٠٠	١٠٧١٨٠٠	٧٢٩٦٨٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
١٦٠٢٠٦٠٠	١٦٩٧٦٠٠	١٤٣٢٣٠٠٠	١٥٩١٤٣٠٠	١٦٧٦١٠٠	١٤٢٣٨٢٠٠	المجموع الفرعي، الباب الأول - ألف
						باء - الإدارة
						٣ - الإدارة العامة
١٧٤٣٦٠٠	١٢٥٤٢٠٠	٤٨٩٤٠٠	١٧٢٥٩٠٠	١٢٤٢٦٠٠	٤٨٣٣٠٠	٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة
١٩٩٤٨٥٠٠	١٨٨١٨٢٠٠	١١٣٠٣٠٠	١٩٦٧٢٤٠٠	١٨٥٥٥٤٠٠	١١١٧٠٠٠	المجموع الفرعي، الباب الأول - باء
٢١٦٩٢١٠٠	٢٠٠٧٢٤٠٠	١٦١٩٧٠٠	٢١٣٩٨٣٠٠	١٩٧٩٨٠٠٠	١٦٠٠٣٠٠	جيم - الاسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
٩١٥٦٠٠	-	٩١٥٦٠٠	٩١٥٦٠٠	-	٩١٥٦٠٠	المجموع، الباب الأول
٣٨٦٢٨٣٠٠	٢١٧٧٠٠٠	١٦٨٥٨٣٠٠	٣٨٢٢٨٢٠٠	٢١٤٧٤١٠٠	١٦٧٥٤١٠٠	الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
						ألف - البرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
١٠٨٠٧٤٣٠٠	٦٠٠٧٧٧٠٠	٤٧٩٩٦٦٠٠	١٠٦٩١٨٩٠٠	٥٩٤٧٦١٠٠	٤٧٤٤٢٨٠٠	الأول - نحو تعليم مستمر للجميع
٨٩٤٠٠٢٠٠	٤٥٨٢٠٨٠٠	٤٣٥٧٩٤٠٠	٨٨٢٤٦٨٠٠	٤٥٢٦٢٩٠٠	٤٢٩٨٣٩٠٠	الثاني - تسخير العلوم لخدمة التنمية
٤٣٨٠٧٠٠٠	٢٤٢٦٣٥٠٠	١٩٥٤٣٥٠٠	٤٣٣٢٢٤٠٠	٢٣٩٢٩٨٠٠	١٩٣٨٢٦٠٠	الثالث - التنمية الثقافية: التراث والإبداع
٣١٠١٤٠٠٠	١٦٧٩٣٠٠٠	١٤٢٢١٠٠٠	٣٠٥٩١٤٠٠	١٦٥٩١٩٠٠	١٣٩٩٩٥٠٠	الرابع - الاتصال والمعلومات والمعلوماتية
٤٣٥٦٢٩٠٠	٢٧٦٠٠٢٠٠	١٥٩٦٢٧٠٠	٤٢٩٤٤١٠٠	٢٧٢٤٠٣٠٠	١٥٧٠٣٨٠٠	المشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
٢٤٨٣٠٠٠٠	-	٢٤٨٣٠٠٠٠	٢٤٨٣٠٠٠٠	-	٢٤٨٣٠٠٠٠	برنامج المساهمة
٣٤٠٦٨٨٤٠٠	١٧٤٥٥٥٢٠٠	١٦٦١٣٣٢٠٠	٣٣٦٨٥٣٦٠٠	١٧٢٥١١٠٠٠	١٦٤٣٤٢٦٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف
						باء - خدمات الإعلام والنشر
٦٣٧٥٣٠٠	٤٧٨١٦٠٠	١٥٩٣٧٠٠	٦٢٨٢٤٠٠	٤٧١٥٧٠٠	١٥٦٦٧٠٠	١ - مركز تبادل المعلومات
٥٠٠٢٢٠٠	٤١٢١٣٠٠	٨٨٠٩٠٠	٤٩٢٦٨٠٠	٤٠٦٣١٠٠	٨٦٣٧٠٠	٢ - مكتب اليونسكو للنشر
٣٧٢١٠٠٠	٢٢٧٥٦٠٠	١٤٤٥٤٠٠	٣٦٦٠٩٠٠	٢٢٤٥٦٠٠	١٤١٥٣٠٠	٣ - مكتب رسالة اليونسكو
٩١٨٩٣٠٠	٦٢٢٨٥٠٠	٢٩٦٠٨٠٠	٩٠٨٤٦٠٠	٦١٥٤٧٠٠	٢٩٢٩٩٠٠	٤ - مكتب إعلام الجمهور
٢٤٢٨٧٨٠٠	١٧٤٥٧٠٠٠	٦٨٨٠٨٠٠	٢٣٩٥٤٧٠٠	١٧١٧٩١٠٠	٦٧٧٥٦٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٣٦٤٩٧٦٢٠٠	١٩١٩٦٢٢٠٠	١٧٣٠١٤٠٠٠	٣٦٠٨٠٨٣٠٠	١٨٩٦٩٠١٠٠	١٧١١١٨٢٠٠	المجموع، الباب الثاني
٥٥٧٧١٠٠٠	٤٧٢٠٩٢٠٠	٨٥٦١٨٠٠	٥٥٠٤٩٩٠٠	٤٦٥٩٠٣٠٠	٨٤٥٩٦٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
٤٨٣٣٠٠٠٠	٣٥٣٨٩٨٠٠	١٢٩٤٥٢٠٠	٤٧٧٠٠٩٠٠	٣٤٩٥٥٢٠٠	١٢٧٤٥٧٠٠	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
٣٤٠٤٥٥٠٠	١٤٨٥٨٩٠٠	١٩١٨٦٦٠٠	٣٣٣٠٣٢٠٠	١٤٧٠٢٨٠٠	١٨٦٠٠٤٠٠	الباب الخامس - الصيانة والأمن
١٧١١٩٠٠	-	١٧١١٩٠٠	١٧١١٩٠٠	-	١٧١١٩٠٠	الباب السادس - المصروفات الرأسمالية
١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	احتياطي مشروعات القرارات
٥٤٤٩٦٢٩٠٠	٣١١١٩٠١٠٠	٢٣٣٧٧٢٨٠٠	٥٣٨٣٠٢٤٠٠	٣٠٧٤١٢٥٠٠	٢٣٠٨٨٩٩٠٠	المجموع، الأبواب من الأول الى السادس
١٢٨٩٧٦٠٠	-	١٢٨٩٧٦٠٠	١٢٨٩٧٦٠٠	-	١٢٨٩٧٦٠٠	الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٥٥٧٨٦٠٥٠٠	٣١١١٩٠١٠٠	٢٤٦٦٧٠٤٠٠	٥٥١٢٠٠٠٠٠	٣٠٧٤١٢٥٠٠	٢٤٣٧٨٧٥٠٠	المجموع العام

(١) لم يؤخذ اشتراك المملكة المتحدة في الحسابان في الاعتمادات المقترحة في الوثيقة ٥/م٢٩ ولا في توصيات المجلس التنفيذي.
(٢) الفقرة ١٨٠٤ من الملحق التقني للوثيقة ٥/م٢٩، والفقرة ٩١ من الوثيقة ٦/م٢٩.

السيناريو البديل (مع حساب اشتراك المملكة المتحدة) في ٢٩/٥/٢٠٠٩ معدلة ١			باستثناء اشتراك المملكة المتحدة ^(١) مستوى الميزانية في ٢٨/٥/٢٠٠٨ (مع افتراض النمو الصفري الاسمي دون حساب اشتراك المملكة المتحدة)		
المجموع دولار	الموظفون دولار	الأنشطة دولار	المجموع دولار	الموظفون دولار	الأنشطة دولار
٧ ٦٠٣ ٥٠٠	٦ ١٢ ٣٠٠	٦ ٩٩١ ٢٠٠	٧ ٣٠٧ ٧٠٠	٥٩٤ ٧٠٠	٦ ٧١٣ ٠٠٠
٨ ٤١٤ ٩٠٠	١ ٠٨٣ ١٠٠	٧ ٣٣١ ٨٠٠	٨ ٠٩٢ ٠٠٠	١ ٠٥٢ ٠٠٠	٧ ٠٤٠ ٠٠٠
١٦ ٠١٨ ٤٠٠	١ ٦٩٥ ٤٠٠	١٤ ٣٢٣ ٠٠٠	١٥ ٣٩٩ ٧٠٠	١ ٦٤٦ ٧٠٠	١٣ ٧٥٣ ٠٠٠
١ ٧٤٢ ٠٠٠	١ ٢٥٢ ٦٠٠	٤٨٩ ٤٠٠	١ ٦٨٦ ٥٠٠	١ ٢١٦ ٦٠٠	٤٦٩ ٩٠٠
١٩ ٩٢٤ ١٠٠	١٨ ٧٩٣ ٨٠٠	١ ١٣٠ ٢٠٠	١٩ ٣٣٩ ٠٠٠	١٨ ٢٥٣ ٧٠٠	١ ٠٨٥ ٣٠٠
٢١ ٦٦٦ ١٠٠	٢٠ ٥٤٦ ٤٠٠	١ ٦١٩ ٧٠٠	٢١ ٠٢٥ ٥٠٠	١٩ ٤٧٠ ٣٠٠	١ ٥٥٥ ٢٠٠
٩١٥ ٦٠٠	-	٩١٥ ٦٠٠	٨٧٩ ٢٠٠	-	٨٧٩ ٢٠٠
٣٨ ٦٠٠ ١٠٠	٢١ ٧٤١ ٨٠٠	١٦ ٨٥٨ ٣٠٠	٣٧ ٣٠٤ ٤٠٠	٢١ ١١٧ ٠٠٠	١٦ ١٨٧ ٤٠٠
١٠٧ ٩١٧ ٨٠٠	٥٩ ٩٢١ ٢٠٠	٤٧ ٩٩٦ ٦٠٠	٩٨ ٠٣٢ ٨٠٠	٥٦ ٤٧٣ ٠٠٠	٤١ ٥٥٩ ٨٠٠
٨٩ ٢٨١ ٠٠٠	٤٥ ٧٠١ ٦٠٠	٤٣ ٥٧٩ ٤٠٠	٨٠ ٨٠٦ ٦٠٠	٤٣ ٠٧١ ٦٠٠	٣٧ ٧٣٥ ٠٠٠
٤٣ ٧٤٣ ٨٠٠	٢٤ ٢٠٠ ٣٠٠	١٩ ٥٤٣ ٥٠٠	٣٩ ٧٣٠ ٢٠٠	٢٢ ٨٠٧ ٧٠٠	١٦ ٩٢٢ ٥٠٠
٣٠ ٩٧٠ ٣٠٠	١٦ ٧٤٩ ٣٠٠	١٤ ٢٢١ ٠٠٠	٢٨ ٠٩٩ ٢٠٠	١٥ ٧٨٥ ٤٠٠	١٢ ٣١٣ ٨٠٠
٤٣ ٤٩١ ١٠٠	٢٧ ٥٢٨ ٤٠٠	١٥ ٩٦٢ ٧٠٠	٣٩ ٧٦٦ ٢٠٠	٢٥ ٩٤٤ ٢٠٠	١٣ ٨٢٢ ٠٠٠
٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	-	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	٢١ ٥٠٠ ١٠٠	-	٢١ ٥٠٠ ١٠٠
٣٤٠ ٢٣٤ ٠٠٠	١٧٤ ١٠٠ ٨٠٠	١٦٦ ١٣٣ ٢٠٠	٣٠٧ ٩٣٥ ١٠٠	١٦٤ ٠٨١ ٩٠٠	١٤٣ ٨٥٣ ٢٠٠
٦ ٣٦٩ ١٠٠	٤ ٧٧٥ ٤٠٠	١ ٥٩٣ ٧٠٠	٦ ١٦٨ ٥٠٠	٤ ٦٣٨ ٢٠٠	١ ٥٣٠ ٢٠٠
٤ ٩٩٦ ٩٠٠	٤ ١١٦ ٠٠٠	٨٨٠ ٩٠٠	٤ ٨٤٣ ٥٠٠	٣ ٩٩٧ ٧٠٠	٨٤٥ ٨٠٠
٣ ٧١٨ ٠٠٠	٢ ٢٧٢ ٦٠٠	١ ٤٤٥ ٤٠٠	٣ ٥٩٥ ٢٠٠	٢ ٢٠٧ ٣٠٠	١ ٣٨٧ ٩٠٠
٩ ١٨١ ١٠٠	٦ ٢٢٠ ٣٠٠	٢ ٩٦٠ ٨٠٠	٨ ٨٨٤ ٦٠٠	٦ ٠٤١ ٦٠٠	٢ ٨٤٣ ٠٠٠
٢٤ ٢٦٥ ١٠٠	١٧ ٣٨٤ ٣٠٠	٦ ٨٨٠ ٨٠٠	٢٣ ٤٩١ ٨٠٠	١٦ ٨٨٤ ٨٠٠	٦ ٦٠٧ ٠٠٠
٣٦٤ ٤٩٩ ١٠٠	١٩١ ٤٨٥ ١٠٠	١٧٣ ٠١٤ ٠٠٠	٣٣١ ٤٢٦ ٩٠٠	١٨٠ ٩٦٦ ٧٠٠	١٥٠ ٤٦٠ ٢٠٠
٥٥ ٧٠٩ ٦٠٠	٤٧ ١٤٧ ٨٠٠	٨ ٥٦١ ٨٠٠	٥٤ ٠١٤ ١٠٠	٤٥ ٧٩٢ ٩٠٠	٨ ٢٢١ ٢٠٠
٤٨ ٢٨٣ ٩٠٠	٣٥ ٣٤٣ ٧٠٠	١٢ ٩٤٠ ٢٠٠	٤٦ ٧٥٣ ٥٠٠	٣٤ ٣٢٨ ١٠٠	١٢ ٤٢٥ ٤٠٠
٣٤ ٠٢٦ ١٠٠	١٤ ٨٣٩ ٥٠٠	١٩ ١٨٦ ٦٠٠	٣٢ ٨٣٦ ٦٠٠	١٤ ٤١٣ ١٠٠	١٨ ٤٢٣ ٥٠٠
١ ٧١١ ٩٠٠	-	١ ٧١١ ٩٠٠	١ ٧١١ ٩٠٠	-	١ ٧١١ ٩٠٠
١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠
٥٤٤ ٣٣٠ ٧٠٠	٣١٠ ٥٥٧ ٩٠٠	٢٣٣ ٧٧٢ ٨٠٠	٥٠٥ ٥٤٧ ٤٠٠	٢٩٦ ٦١٧ ٨٠٠	٢٠٨ ٩٢٩ ٦٠٠
١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠
٥٥٧ ٢٢٨ ٣٠٠	٣١٠ ٥٥٧ ٩٠٠	٢٤٦ ٦٧٠ ٤٠٠	٥١٨ ٤٤٥ ٠٠٠	٢٩٦ ٦١٧ ٨٠٠	٢٢١ ٨٢٧ ٢٠٠

الملحق الثالث - ألف

تأثير تطور أسعار صرف الفرنك الفرنسي والفرنك السويسري
في مختلف مستويات الميزانية (انظر الفقرة ١٥ من الوثيقة ٥/م٢٩ معدلة ١)

مستويات الميزانية ^(٥)				سعر الصرف مقابل الدولار الأمريكي		
دال	جيم	باء	ألف	ف.ف.	ف.س.	
بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار			
٥٨٥ ٠٩٧ ٦٠٠	٥٥٧ ٢٢٨ ٣٠٠	٥٥١ ٢٠٠ ٠٠٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	١.٤٥	٥.٧٠	بالأسعار الثابتة للدولار المطبقة في الوثيقة ٥/م٢٩
						معدلة وفقا لأسعار الصرف المتطورة
٥٨٢ ٨٩٩ ٦٠٠	٥٥٥ ١٣٥ ٣٠٠	٥٤٩ ١٣٠ ٠٠٠	٥٤٢ ٣٢٢ ٣٠٠	١.٤١	٥.٧٤	• سعر الأمم المتحدة في يونيو/حزيران ١٩٩٧
٥٧٦ ٧٩٤ ٦٠٠	٥٤٩ ٣١٢ ٣٠٠	٥٤٣ ٣٧٨ ٠٠٠	٥٣٦ ٦٤٢ ٣٠٠	١.٤٤	٥.٨٤	• سعر الأمم المتحدة في يوليو/تموز ١٩٩٧
٥٥٦ ٠٨١ ٦٠٠	٥٢٩ ٥٩٤ ٣٠٠	٥٢٣ ٨٦٥ ٠٠٠	٥١٧ ٣٧١ ٣٠٠	١.٥٢	٦.٢١	• سعر الأمم المتحدة في أغسطس/آب ١٩٩٧
ملاحظة: ستكون الاشتراكات الفعلية للدول الأعضاء أقل بمبلغ ٢ ١٠٠ ٠٠٠ دولار (التكاليف المقدرة لمساندة بامت) من المبالغ المذكورة.						

(٥) ملاحظات

ألف : مستوى الميزانية الموصى به في الدورتين الخمسين بعد المائة والحادية والخمسين بعد المائة للمجلس التنفيذي.

باء : مستوى الميزانية في الوثيقة ٥/م٢٩.

جيم : السيناريو البديل (نمو صفري اسمي، مضافا اليه اشتراك المملكة المتحدة).

دال : مستوى الميزانية المعدل الذي اقترحه المدير العام (مستوى الميزانية الذي أوصى به المجلس التنفيذي، مضافا اليه

اشتراك المملكة المتحدة).

الملحق الثالث - باء

اشتراكات الدول الأعضاء، باستثناء المملكة المتحدة، في مستوى الميزانية
البالغ ٦٠٠ ٠٩٧ ٥٨٥ دولار (انظر الفقرة ١٥ من الوثيقة ٥/م٢٩ معدل ١)
إذا طبقت أسعار الصرف السارية في الأمم المتحدة في أغسطس/آب ١٩٩٧

دولار

٥٨٥ ٠٩٧ ٦٠٠

مستوى الميزانية بسعر الدولار الثابت وقدره
٥,٧٠ ف.ف.، و ١,٤٥ ف.س. للدولار الأمريكي

٥٥٦ ٠٨١ ٦٠٠

مستوى الميزانية بسعر الصرف الساري في الأمم المتحدة في أغسطس/آب ١٩٩٧
وقدره ٦,٢١ ف.ف.، و ١,٥٢ ف.س. للدولار الأمريكي

٢ ١٠٠٠٠٠٠

مطروحا منه: التكاليف المقدرة لمساندة بامت

٥٥٣ ٩٨١ ٦٠٠

مجموع الاشتراكات (٧٤,٨٦ حصة بما في ذلك المملكة المتحدة)

٣٨ ٧٠٣ ٢٠٠

مخصوصا منه: اشترك المملكة المتحدة استنادا الى معدلات عام ١٩٩٧ (٥,٢٣ حصة)

٥١٥ ٢٧٨ ٤٠٠

اشتراكات الدول الأعضاء، باستثناء المملكة المتحدة (٦٩,٦٣ حصة)

٥١٦ ٤٤٥ ٠٠٠

اشتراكات فترة العامين الحالية (١٩٩٦-١٩٩٧)

١ ١٦٦ ٦٠٠

الانخفاض الناتج في الاشتراكات

أو

%٠,٢

في حالة استخدام أسعار الصرف السارية في الأمم المتحدة في أغسطس/آب ١٩٩٧ بدلا
من أسعار الصرف الثابتة للدولار

الملحق الثالث - جيم

اشتراكات الدول الأعضاء، باستثناء المملكة المتحدة، في مستوى الميزانية
البالغ ٣٠٠ ٢٢٨ ٥٥٧ دولار (انظر الفقرة ١٥ من الوثيقة ٢٩م/٥ معدلة ١)
إذا طبقت أسعار الصرف السارية في الأمم المتحدة في أغسطس/آب ١٩٩٧

بالدولار

٥٥٧ ٢٢٨ ٣٠٠	مستوى الميزانية بسعر الدولار الثابت وقدره ٥,٧٠ ف.ف.، و ١,٤٥ ف.س. للدولار الأمريكي
٥٢٩ ٥٩٤ ٣٠٠	مستوى الميزانية بسعر الصرف الساري في الأمم المتحدة في أغسطس/آب ١٩٩٧ وقدره ٦,٢١ ف.ف.، و ١,٥٢ ف.س. للدولار الأمريكي
٢ ١٠٠٠٠٠٠	مطروحا منه: التكاليف المقدرة لمساندة بامت
٥٢٧ ٤٩٤ ٣٠٠	مجموع الاشتراكات (٧٤,٨٦ حصة بما في ذلك المملكة المتحدة)
٣٦ ٨٥٢ ٧٠٠	مخصوصا منه: اشتراك المملكة المتحدة استنادا الى معدلات عام ١٩٩٧ (٥,٢٣ حصة)
٤٩٠ ٦٤١ ٦٠٠	اشتراكات الدول الأعضاء، باستثناء المملكة المتحدة (٦٩,٦٣ حصة)
٥١٦ ٤٤٥ ٠٠٠	اشتراكات فترة العامين الحالية (١٩٩٦-١٩٩٧)
٢٥ ٨٠٣ ٤٠٠	<u>الانخفاض الناتج في الاشتراكات</u>
أو	في حالة استخدام أسعار الصرف السارية في الأمم المتحدة في أغسطس/آب ١٩٩٧ بدلا
%٥	من أسعار الصرف الثابتة للدولار